d06d145

אַלע רובריקן פון דעם דאָזיקן באַריכט מוזן אומבאַדינגט אויסגעפילט ווערן

באַריכט פאַרן יאָר 1933

1) שטאָט און גענויער אַדרעס Bălți, Romania str. Stefan Josif No 5

2) נאָמען פון אַנשטאַלט האַנטווערקס שול „אָרט" דאַמען שניידעריי אָפּטיילונג

3) ווען געגרינדעט אין יאַנ 1921/22

4) וועלכע אויפגאַבן שטעלט זיך דער אַנשטאַלט פּראָפעסיאָנעלע בילדונג

(ביילייגן דעם סטאַטוט אָדער די הויפּט-תקנות)

Белцы

5) ידיעות וועגן די שילער

א) גרופּירונג פון די שילער לויט די וואַרשטאַטן און לויט די לימודים

		לויט די לימודים				לויט די וואַרשטאַטן						
		I קל.	II קל.	III קל.	IV קל.	שלאָסערײַ	סטאָלערײַ	שוסטערײַ	שניידערײַ			סך הכל
1	צום 1-טן יאַנואַר 1933	43	24	15					82			82
2	אַרויסגעטרעטן ביזן 31/XII	13	7	5					25			25
3	פאַרענדיקט			10					10			10
4	אָנגענומען נייע	42							42			42
5	געפינען זיך צום 31/XII 1933								108			108
6	פון זיי: א) יתומים גאַנצע	1							1			1
	ב) „ האַלבע	6	1	3					10			10
	ג) מענער											
	ד) פרויען											

ב) וויפיל ביטעס וועגן אָנקומען זענען אָנטזאָגט געוואָרן צוליב מאַנגל אין פּלאַץ

ידיעות וועגן אַרויסגעטראָטענע שילער.

ג.

	פאַמיליע און נאָמען	פאַך	צוליב וואָס פאַרן סיבה	ווו האָט ער זיך איינגעאָרדנט און וויפיל פאַרדינט ער
1	[illegible]	דאַמען שניידעריי	פאַמיליע-סבות	16) [illegible] - [illegible]
2	[illegible]		אַרבעט אין [illegible]	17) [illegible] - [illegible]
3	[illegible]		ניט געקענט באַצאָלן [illegible]	18) [illegible] "
4	[illegible]		[illegible]	19) [illegible] - [illegible]
5	[illegible]			20) [illegible] - [illegible]
6	[illegible]		[illegible]	21) [illegible] - [illegible]
7	[illegible]			22) [illegible] "
8	[illegible]		קראַנק געוואָרן	23) [illegible] "
9	[illegible]		"	24) [illegible] "
10	[illegible]		[illegible]	25) [illegible] "
11	[illegible]		קראַנק געוואָרן	
12	[illegible]			
13	[illegible]			
14 15	[illegible]		[illegible] פּאַלעסטינע	

6) ידיעות וועגן געענדיקטע שילער (אויספילן ווי מעגלעך אויספירלעך)

	נאָמען און פאַמיליע	פאַך	ווו האָט ער זיך איינגעאָרדנט און וויפיל פאַרדינט ער?	נאָמען און פאַמיליע	פאַך	ווו האָט ער זיך איינגעאָרדנט און וויפיל פאַרדינט ער?
1	בלומשטיין רויזע				בחורקינד	
2	קראַלשטיין שמואל					די אַלע פּראַקטיקאַנטער זענען [illegible] צום [illegible] אין פאַרשיידענע [illegible] [illegible] און [illegible] צום [illegible].
3	פעלער יודה					
4	הערשקאָוויטש יעקב					
5	גוטמאַן בריינע		געבליבן אין שול אַלס פּראַקטיקאַנטן			
6	ניסעס טויבע					
7	וואַרשאַ רחל					
8	וואָסאָוויטש ל		פאַרבליבן אין שול אַלס פּראַקטיקאַנטן			
9	מעשא טויבע					
10	וואַסערמאַן חנה					

7) ווי לאַנג דויערט דער קורס לויט די פּאַכן? 3 יאָר

8) ווי גרויס איז דער שכר־לימוד? טעגן - 800 זלאָטיק

9) ווער ווערט באַפרייט פון שכר־לימוד? ועדות און אבות

10) לערן־פּלאַן (די צאָל פון די וועכנטלעכע שעהן).

	קעגנשטאַנדן:	פאַך דאַמען שניידעריי לערן־יאָר 1.	2.	3.	פאַך לערן־יאָר 1.	2.	3.	פאַך לערן־יאָר 1.	2.	3.	פאַך לערן־יאָר 1.	2.	3.	באַמערקונגען:
	פּראַקטישע אַרבעט אין די וואַרשטאַטן	35	35	39										
פאַך־לימודים	פיזיק	1	1											
	מעכאַניק													
	טעכנאָלאָגיע			1										
	מאַטעריאַלן־קענטניש													
	פאַך־צייכענען		1	1										
	פריי־צייכענען	2	1	1										
	פראַנצייזיש שפּראַך	1	1	1										
	אידישע געשיכטע	1	1	1										
	ביכהאַלטונג	–	1	–										
	לאַנד־שפּראַך פוילניש	3	3	3										
אַלגעמיינע לימודים	יידיש	3	3	3										
	געאָגראַפיע	1	1	1										
	געשיכטע	1	1	1										
	אַריטמעטיק	2	1	2										
	געאָמעטריע	1	1	1										
	גימנאַסטיק	1/2	1/2	1/2										
	געזאַנג	1/2	1/2	1/2										
	ערציהונג	1	1	1										
	אַלגעמיינע צאָל שעהן אין וואָך	53	53	57										

11) די פֿינאַנדערטיילונג פֿון דער אַרבעט און לימודים פֿאַרן טאָג.

	ביז מיטאָג	נאָך מיטאָג	אָוונט נאָך 5 אַזייגער
1. פּראַקטישע אַרבעטן	6 שעה		
2. ספּעציעלע לימודים		1 שעה	
3. אַלגעמיינע לימודים			2 שעה

12) צי זענען פֿאַראַן אין משך פֿון יאָר פֿעריען און ווי לאַנג דויערן זיי? זומער פֿעריען 2 וואָכן, חנוכּה – 10 טעג, פּסח – 10 טעג און סוכּות 10 טעג

13) וואָס פֿאַרא צוגרייטונג פֿאָדערט זיך ביי די שילער בּיים אַנקומען? 4 וואָכיקער פּראָבע-צייט

14) ידיעות איבער דעם פּערסאָנאַל.

	פּאָסטן	פֿאַמיליע און נאָמען	עלטער	אַלגעמיינע און ספּעציעלע אויסבילדונג	דער פּראַקטישער סטאַזש	די גרויס פֿון די שכר דירה פֿאַר דעצעמבער
1	דירעקטאָר און לערער פֿון [illegible] [illegible] און [illegible]	[illegible] חיה	32	נאַטור-מאַטעמאַטישע פֿאַקולטעט		2.500
2	[illegible]- און אַדמיניסטראַטיווע [illegible]	דאַבונאָווסקי יצחק	46	לערער-סעמינאַר	23 יאָר	1.350
3	1-טער אינסטרוקטאָר	[illegible]	31	7 יידישע פּראָפֿ.-שול	11 יאָר	3375
	2-טער אינסטרוקטאָר	[illegible]	32	[illegible] און 2 [illegible] [illegible] קורסן	7 יאָר	2700
4	לערער פֿון [illegible] [illegible] און [illegible]	[illegible]	40	[illegible] פֿאַקולטעט	17 יאָר	1575
5	לערער פֿון [illegible]	דאַבונאָווסקי ?.	23	[illegible] פֿון [illegible]	4 יאָר	675
6	לערער פֿון [illegible] [illegible]	[illegible] יצחק	34	לערער סעמינאַר	13 יאָר	1463
7	לערער פֿון [illegible] און [illegible]	וו. [illegible]	40	—	20 יאָר	—

15) פראָגראַם און סיסטעם פון דער פראַקטישער אַרבעט איז דעם .... ווארשטאט

	אויסגעפירטע	
	פראָגראַם-אַרבעטן	באַשטעלונגס-אַרבעטן
1-טער פּעריאָד	[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] פון די [illegible] 4 [illegible] [illegible] [illegible] פון [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. 2 [illegible] [illegible] [illegible]; [illegible] [illegible], און [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] 2 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] ([illegible]) [illegible] [illegible] און [illegible] ([illegible]). [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].	
	בסך הכל אויף א סומע	בסך הכל אויף א סומע
2-טער פּעריאָד		
	בסך הכל אויף א סומע	בסך הכל אויף א סומע
3-טער פּעריאָד		
	בסך הכל אויף א סומע	בסך הכל אויף א סומע 12.625
4-טער פּעריאָד		
	בסך הכל אויף א סומע	בסך הכל אויף א סומע

באמערקונג: דער דאָזיקער פאָרמולאר (פונקט 15) דארף אויסגעפילט ווערן פאר יעדן ווארשטאט באזונדער.

16) אומבאַוועגלעכע גיטער און אינווענטאַר

נאָמען פון קעגנשטאַנד	ווערט אין	נאָמען פון דעם קעגנשטאַנד	ווערט אין	נאָמען פון דעם קעגנשטאַנד	ווערט אין	נאָמען פון דעם קעגנשטאַנד	ווערט אין
ערד געביידע אויסשטאַטונג פון די וואַרשטאַטן …… …… ……		אויסשטאַטונג צייכן־צימער קלאַסן פיזישער קאַבינעט ביבליאָטעק		מאַטעריאַלן אויסגעפירטע אַרבעט			

17) קאַסע־באַריכט פאַרן יאָר 1933

הכנסה

געבליבן אין קאַסע צום 1־טן יאַנואַר 19	
סובסידיע פון „אָרט"	9.500
סובסידיע פון קאָפּעשקע [illegible]	25.872
[illegible]־קאָמיטעט [illegible]	5.000
שטאָטישער [illegible] ([illegible]) [illegible]	3.000
שכר־לימוד	80.780
הכנסה פון באַשטעלונגען פון די וואַרשטאַטן: א) שניידעריי	42.625
ב) סטאָלעריי	
ג) שלאָסעריי	
ד)	
ה)	
ו)	
מיטגליד־אָפּצאָלונגען	
אונטערנעמונגען (לעקציעס, קאָנצערטן א. אַנד.)	48310
[illegible] [illegible]	49.322
געליען ביי	
„ „	
„ [illegible] נדבות	5.050
פאַרשיידענע [illegible]	412
צוזאַמען	269.871
סובסידיעס אויף איינמאָליקע הוצאות:	
א) אויף נייע איינריכטונגען	
סובסידיע פון	
ב) אויף גרינטלעכן רעמאָנט:	
באַלאַנס	Lei 269.871

הוצאה

געהאַלט: פאַרוואַלטער־ן און סעקרעטאַר	20.294
אינסטרוקטאָרן־ט און [illegible]	105.545
לערער פון לימודים	92.691
בוכהאַלטער	
באַדינער	7950
~~דירה־געלט~~ [illegible] [illegible]	1.579
אויסהאַלטן די דירה	277
באַלייכטונג	3.079
באַהייצונג	1.987
אינווענטאַר ~~עלעקטרישע קראַפט פאַרן באַטריב~~	338
לויפנדער רעמאָנט פון געצייג און מאַשינען	790
„ „ דער דירה	2.076
לערן־מיטלען	5.882
מאַטעריאַלן פאַר די וואַרשטאַטן: א) שניידעריי	6.096
ב) סטאָלעריי	
ג) שלאָסעריי	
ד) קליינע הוצאות	3.103
ה) [illegible] הוצאות	2.327
	11 526
באַצאָלט פאַר דער אַרבעט	
מעדיצינישע הילף [illegible]	1.670
אסעקוראַציע (פאַרזיכערונג)	479
קאַנצעלאַרישע הוצאות	2.341
[illegible] ~~קראַנקן־קאַסע און אַנד. סאָציאַלע פאַרזיכערונג.~~	966
באַצאָלט חובות	10.128
צוזאַמען	269598
איינמאָליקע הוצאות:	
א) נייע איינריכטונג	
ב) גרינטלעכער רעמאָנט	
געבליבן אין קאַסע צום 31־טן דעצעמבער 1933	273
Lei	269871

20) רשימה פון קרעדיטאָרן און דעבעטאָרן פון דער שול צום 31־טן דעצעמבער 1933

ווען מען די שול איז שולדיק	וויפיל	ווער איז שולדיק דער שול	וויפיל
דעם פערסאָנאַל	15074	פאר אויסגעפירטע באשטעלונגען די צענטראלע פון „ארט"	635
פאר מאטעריאלן		פארן יאָר 19	
דער קראנקן־קאסע		די שטאטישע זעלבסטפארוואלטונג	
פריוואטע פערזאנען	3603	די יידישע קהלה	
די בענק			
סך הכל .	18.677	סך־הכל .	635

21) רשימה פון די מאַטעריאַלן און אויסאַרבעטונגען אויפן 31 דעצעמבער 19

דער באַשטאַנד פון די פאַרשידענע מאַטעריאַלן, וואָס געפינען זיך אויפן לאַגער צום 31־טן דעצעמבער	דער ווערט	דער באשטאנד פון די אויסארבעטונגען	דער ווערט
		פארטיקע אויסארבעטונגען פון .... ווארשטאט	
		האלבפארטיקע אויסארבעטונגען פון .... ווארשטאט	
		פארטיקע אויסאַרבעטונגען פון .... ווארשטאט	
		האלבפארטיקע אויסארבעטונגען פון .... ווארשטאט	
		פארטיקע אויסארבעטונגען פון .... ווארשטאט	
		פארטיקע אויסארבעטונגען פון .... ווארשטאט	
		האַלבפאַרטיקע אויסארבעטונגען פון .... ווארשטאט	
סך הכל .		סך הכל .	

[illegible]

22) וועמען געהערט דער אנשטאַלט? דער געזעלשאפט אָרט׳

*) קאמיטעט אָרט׳. פארזיצער – א. היק, וויצע פארזיצער ב. שיינבערג, קאסיר – ג. גראבוט [illegible] און מיטגלידער: ל. דובינאוויטשקי און [illegible]: [illegible] ב. דובנאוויטשקי (פארשטייער פון דעם קאמיטעט): ש. ראזשעל, ב. בירא, א. גאלדשטיין, י. ראזענבלאט, נ. ספעקטאר, ו. שטיינבערג און י. קאנטאר

פעדאגאגישער ראט: דירעקטאר און לערער ו. [illegible], [illegible]: ב. דובנאוויטשקי, [illegible] מייסטער און לערער און פארטרעטער [illegible]: י. [illegible], י. [illegible], ש. דובנאוויטשקי און ו. [illegible]

23) די אָנפירנדיקע אָרגאַנען: פאַרוואַלטונג, פּעדאַגאָגישער ראַט און זייער צוזאַמענשטעל

*)

24) זענען דאָ שילער־אָרגאַניזאַציעס, און זייערע פונקציעס? 1) שול קאאפעראטיוו וואס קויפט און פארקויפט די שילערס [illegible] און [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] און [illegible] די [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 2) שול קאסע [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] די שוועכער נויטבאדערפטיקע שילערס.

25) ווערט געגעבן וואָסער נישט איז סובסידיע די שילער, אין וועלכער פאָרם? די ארעמע שילערס ווערט [illegible] שיך, וואס [illegible] [illegible] פאַראַלס [illegible] [illegible] קאמיטעט [illegible] [illegible] [illegible] אָרט.

26) אייער מיינונג וועגן דער ווייטערדיקער אנטוויקלונג פון אנשטאַלט? די שול דארף [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] שילערס.

דעם 1-טן מאי 1934

אונטערשריפטן:
פארזיצער
סעקרעטאר:

שטעמפל:

SOC. MUNC. MESERIAŞ. şi agric. evr. „ORT" Basarab. FILIALA BALTI